

PRECIOS DE SUSCRIPCION
PAR PAMPLONA
Un mes . . . . . 1,25 pesetas.
Tres meses . . . . . 3,50
Seis meses . . . . . 6,75

El Eco de Navarra

PRECIOS DE SUSCRIPCION
Fuera de Pamplona
Tres meses . . . . . 1,75 pesetas.
Seis meses . . . . . 3,50
Nueve meses . . . . . 5,25
Doce meses . . . . . 6,75

DIARIO INDEPENDIENTE.—DOS EDICIONES

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital indica que continúa el abono.

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES
Telefono, numero 175

Redacción, Administración e Imprenta, Paseo de Valencia, 55, bajos; y calle de San Gregorio, núm. 25

Congreso masónico-latino

Además del que ha de verificarse en Roma el 20 de Septiembre próximo con el carácter de Asamblea universal masónica, se proyecta la celebración de otro exclusivo de las naciones latinas del continente europeo, en el que, entre otras cosas, se pondrá a discusión el siguiente: Medios rápidos y eficaces para conseguir, por medio de una acción política mancomunada de las logias latinas, la separación de la Iglesia y el Estado y la completa secularización de éste en todos los órdenes de la vida humana.

Dicho Congreso habrá de reunirse en París á fines del presente mes de Agosto, y ya se han corrido las planchas invitatorias por la Junta organizadora á los respectivos orientes que se ocupan en nombrar sus representantes y en redactar las instrucciones que éstos han de llevar al citado Congreso, para lo cual han pasado otras planchas á las logias de su obediencia, para que en «cámara de maestros», este es, en reuniones á que no pueden asistir los masones de los dos primeros grados, estudien el indicado tema y propongan las medidas que á su juicio conduzcan al fin que busca en este punto la secta.

Las conclusiones votadas se someterán al «convento» ó asamblea general de que más arriba hemos hablado, y una vez aprobadas, se remitirán en forma de mandato imperativo á los diputados y senadores masones de los Parlamentos latinos, para que en forma de proposiciones de ley las presenten en los suyos respectivos, después de haber creado atmósfera por medio de reuniones y manifestaciones públicas, á semejanza de lo que se viene haciendo en el asunto de las Congregaciones religiosas.

Como se ve, la masonería está decidida á dar la batalla decisiva á la religión verdadera. ¿Lo estaremos los católicos á defenderla en la medida que exige la fiereza del estuque?

¿Cuestión es ésta que debemos estudiar detenidamente, porque si bien las puertas del infierno no prevalecerán contra la Iglesia, pudiera ocurrir en las naciones latinas lo que ocurrió durante el siglo XV á las sjonas.

¿Y cuán grande sería nuestra responsabilidad á los ojos de Dios, si tan tremenda desdicha ocurriera!

HAN FALLECIDO:

En Dicastillo, doña María Echegaray y doña Matías Maquia. R. I. P.

Folleto de EL ECO DE NAVARRA 96

MARIA DEL PUY

—(—) (—) (—)
tino las cosas, para que no se lleve uno todo lo hermoso, y solo queden fealdades para los demás.

—Convenide; pero no es eso lo que quería decir; sino que habrá alguno quizás que haya halado el camino de ese corazoncito; cuya vez te parezca más insinuante, sus ojos más luminosos, su gracia más seductora.

—También usted! Jesús, qué trabajo que no le dejen á una sin que le acosen con averiguaciones! Usted es otra cosa; pero lo que es á Adolfo y á Luis ya les he prohibido que me veogan con soñás.

—Hoy, hoy! Con que ellos también se interesan por lo que haya ahí dentro. ¿Qué calladito lo tenías!

—Como que ha sido cosa de estas fiestas! Anche mismo vinieron á la carga pero les tengo á raya; y no crea usted;

PUBLICACIONES

Arte y Letras, sigas como ningún otro periódico en ruta emprendida.

Basta citar los temas que ha de desenvolver en el número que llegará á ésta en la actual semana para comprender lo notable de dicha publicación, que va ilustrada con más de 50 fotografías:

Monumentos á Alfonso XII, Feria de Valencia de servicio especial; La Reina Federica; el rey Humberto; viaje regio á San Sebastian y regatas de banderos (único periódico que esto publica); información en Tangar; retrato del novelista Acebal; Iglesia del Escorial, etc. etc.

El exceso de original ha obligado á prescindir de continuar en este número el Pliego de Monumentos Españoles.

Reformas en la segunda enseñanza

Según El Globo, que deba saberlo de buena tinta, pues su propietario es el actual ministro de Instrucción pública, las reformas que éste ha de introducir dentro de breve plazo en la segunda enseñanza son las siguientes:

Aumento de sueldo á los profesores á cambio de percibir de los derechos de matrícula. Obligación de los profesores de dividir el número de alumnos en dos clases, cuando el número de éstos pasa á 150 á fin de que el profesor pueda atender cabalmente á su instrucción.

Ampliación de la enseñanza. Las que aspiran á las actuales carreras seguirán con su preparación del bachillerato, conforme al plan vigente. A sus asignaturas se incorporarán todas las enseñanzas técnicas de las Escuelas de Artes y Oficios, creándose las cátedras que han de completarse para unificar en un mismo establecimiento de enseñanza la de los bachilleres, maestros y peritos.

También se proyecta la creación de una escuela de Ingenieros Industriales en Madrid, y según anuncia El Globo, en breve se publicarán los decretos destinados á plantear las mencionadas reformas.

LA BOLSA

En medio de la desanimación que impera en el mercado de peraucción de los hombres de negocios, no es censurable poco el mantenimiento de los precios, sin oscilaciones que merezcan la pena, lo cual da al crédito la nota de firmeza que conviene y lleva la tranquilidad á los resultas.

Puede decirse que las operaciones que se realizan son para atender á las necesidades del comercio, pues son insignificantes las que se verifican á plazos, y días ha habido en que no se ha hecho ninguna.

No deja de ser esto raro, porque en otros veranos, aunque con poco movimiento, se han tentado jugadas en diverso sentido, y si este fuese indicio de que se iba abandonando el carácter especulativo del mercado, para tomar otro más serio las transacciones, sería plausible, porque así se conseguiría el crédito.

Pero, en realidad, no hay más sino que nos halimamos en un campo de despersa, descansando de la especulación para tomar nuevos bríos á su regreso, esperando también á conocer en tonces si el gobierno tiene algún pensamiento financiero ó algún proyecto económico de más alto vuelo que los que ha indicado.

Porque los hombres de negocios y la opinión financiera, así en España como fuera de ella, recibieron con disgusto el propósito de aumentar los gastos, y aunque se ha rectificado el gobierno, todavía hay alguna recie, y no ha podido borrar la desconfianza que inspira su campaña reformista, que puede considerarse fracasada.

El dinero sigue dispuesto á interesarse en fealdades públicas, porque abunda y mira con alguna prevención los muchos negocios industriales que se ofrecen, al observar que no todos inspiran la seguridad ni la ganancia que pre-

metan. Diganle si no la baja que han sufrido los valores locales en Bilbao y en Zaragoza, la paralización de los negocios en Barcelona y los dividendos pasivos que han padido varias Se-

cierto que en Madrid se opera poco en valores mercantiles, y menos aún en los puramente industriales; pero los pocos que aquí se interesaban y los muchos que fuera los preferían, van retirándose, y si no se afianza el crédito de tales valores es posible que haya que volver la vista á los del Estado, sobre todo si éstos mantienen la firmeza que vienen teniendo, ya que no deba esperarse gran alza en los mismos, dado el interés á que se capitaliza todavía el dinero.

En la última semana resultaron favorecidas las acciones del Banco de España y de Tabacales, pero de un modo prudente, sin exageraciones.

El cambio internacional, es lo que no mejora, sino que, por el contrario, domina la tendencia á estacionarse, si no se eleva el quebranto. No se ha hecho ni se ha intentado siquiera nada que resuelva ese problema satisfactoriamente, lo cual prueba que se habla mucho y se piensa poco sobre estos difíciles problemas.

He aquí la cotización comparada de la semana:

Table with columns: VALORES PUBLICOS, Alza, Baja. Rows include: por 100 Interior, por 100 exterior, por 100 amortizable, por 100 amortizable, Billetes de Cuba 1886, Idem 1890, Obligaciones de Aduanas, Idem de Filipinas, Banco de España, Compania de Tabacos, Londres, Paris.

CARTA ABIERTA

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA.

Muy señor mío: De mi mayor consideración: Como es tema de actualidad el de enseñanza, del cual no sólo se ocupa gran parte de la sociedad, sino que también le viene haciendo hábito el tiempo la prensa de mayor circulación, y muchos, aunque sin títulos suficientes para ello, hablan y hasta barbarizan, tratándose de asunto tan trascendental, y como por otra parte, se ve por doquiera culpar al profesorado encargado de difundirlo, del estado de inferioridad en que se halla con respecto á las otras naciones, ruego se dignen dar bané voia acogida en su diario á estas líneas, á fin de salir por medio de ellas, á la defensa de la enseñanza primaria, para depurar dónde se encuentra la causa de la inferioridad de nuestras primeras letras en relación con las de otros países.

Mientras que en pueblos como Francia, Suiza, Inglaterra, Estados Unidos, Alemania, Suecia y Noruega, etc., se atiende con esmerada puntualidad al pago de las pensiones de primera enseñanza, en nuestra nación—que no es tan desdichada en esta materia como se pretende suponer—en la mayor parte de las provincias, ó no se paga el sueldo de la niñez ó se hace con excesivo retraso. La deuda española de la enseñanza asciende á más de nueve millones de pesetas. Paris gasta más en enseñanza primaria que toda nuestra nación.

¿Y qué dire de los pingües sueldos que perciben la mayor parte de nuestros maestros? ¿Qué puede exigirse á quien cobra menos—cuando cobra—que un bracero? Miles de escuelas tenemos con sueldos comprendidos entre 250 y 625 pesetas anuales. Vaya usted á pedir á los que cobran tantas rentas percibir, que pesen extensos conocimientos, que compren libros y se suscriban á revistas para estar al tanto de los progresos pedagógicos.

En aquellos pueblos en que el maestro llega á percibir 825 pesetas anuales de sueldo fijo, se le encarga de la dirección de 70, 80 ó más niños—y hay escuelas con 120 y aun más alumnos, y se quiere que su actividad pueda extenderse á tan exorbitante número de discípulos,

abnegado; Adolfo más impetuoso, más juvenil, más bullicioso;

Marista asiático con la cabeza

—Uao y otro parecen quererte de veras. Adolfo, á trueques de llegar á tu persona, salta por todo; dispuesto á atropellar las conveniencias si es preciso, antes que renunciar á ti. Se exalta á la idea de un rival que pueda ser preferido; relampaguea de odio, se crispan sus nervios, y es á la manera de esas tempestades de verano que rápidamente se forman, descargan ya en beréfica lluvia, ya en destructor granizo, y se deshacen en igual rapidez.

Luis, temiendo que tu corazón esté interesado por otro, se repliega en sí mismo; sufre en silencio; languidece y, aunque la angustia le ahoga, respeta la elección que supone his hecho.

La joven callaba.

—Deduzco de aquí que el cariño del uno es más egoísta; más generoso el del otro. Diríase que Adolfo apetece más su dicha que la tuya; y Luis piensa más en la tuya que en la de él. Adolfo sacrificaría á los demás para ser feliz; Luis se sacrificaría por lograr tu felicidad.

María era quien seguía ahora atentamente las explicaciones de su padre, que parecían como un rayo de luz que iba di-

de tan variados caracteres, edades, temperamentos y educación doméstica, cosa irrealizable.

No es este sólo; téngase en cuenta que son raros los locales escuelas que reúnen regulares condiciones; en locales sin aire, ni luz, ni calor, ni area, ni volumen suficientes, que muchos de ellos no sirven ni para estudiar, es imposible hacer algo de provecho.

Examinense, por último, las cantidades que se abonan para material escolar; véase las distribuciones que del mismo han de hacerse, y tendremos las causas productoras de nuestra postulación en materia de enseñanza primaria.

Deséese el maestro español de modo que pueda cubrir decentemente las atenciones de su familia; colóquese en un buen local escolar, límitese á número prudente el de sus discípulos, gradúese la enseñanza—puede éste de trascendental importancia—deséese el material necesario; realímase de la vigilancia de muchos sabios, y se verá entonces si trabaja mucho y bien, igualándose á los que por modelos se le presenten.

A pesar de todo lo expuesto, he de dejar consignado que el maestro español, no obstante los grandes obstáculos con que tiene que luchar, trabaja, y que lo que debe; se esfuerza por hacer algo de lo que concierne que debe hacerse en la escuela, y pone todo su empeño en conseguir lo que le es absolutamente imposible de llevar á feliz término.

Mil perdones he de pedir á los lectores por haberles, tal vez, privado de un hueco del periódico que acaso quisieran ver ocupado con algo más de su gusto, y á usted, señor Director, le envío las gracias más expresivas por su condescendencia, su gracia s. s. que afectísimo l. b. l. m.

FELIX SERRANO.
Regente de la Normal de Maestros
Pamplona 12 de Agosto de 1901.

NUESTRAS CARTAS

De Larraga

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA

Muy señor mío: En los días 1 y 2 del presente mes celebró por vez primera el Jubileo de la Piedad concedido á esta Iglesia, por haberse establecido en la misma la Tercera Orden de San Francisco, como fruto de la santa misión que dieron en esta villa los RR. Padres C'uchillas de Pamplona. La concurrencia para ganar dicha indulgencia fué numerosa, apesar de las obligaciones que sobre la población agrícola pesan en esta época.

Se ha hecho alguna gestión para establecer un Centro de Obreros y Caja de ahorros.

Se encuentra entre nosotros la familia de Rodríguez, procedente de Vitoria, donde ha invertido para atender á la instrucción de su estudioso hijo Pepito; y llegó ayer don Arturo Ruiz, hacendado foráneo de esta villa, donde cuenta con generales simpáticas y muchas simpatías, á quien obsequió la banda municipal con un serenata por su reciente ascenso al generalato de la Milicia.

El próximo mes dará á Vd. cuenta del comienzo de realización de importantes proyectos benéficos para la vida pública de este vecindario.

Suyo afíma. El correspondal. 12 Agosto 1901.

De Fustiñana

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA.

Muy señor mío: Pasaron los días de las fiestas que anualmente se celebran en esta villa en honor de sus Patronos los Santos Justo y Pastor, sin que con digna de especial mención pueda mencionarse, como no sea la excelente concurrencia de forasteros y la poca animación general, tanto que ya en la tarde del segundo

sipando las sombras que envolvían su mente.

—¿Y no podía ser que Luis se resignase por ser su cariño más debil y acomodaticio? No cabría que por ese mismo se aviniese á ceder el campo á un rival, que Adolfo no consiente en manera alguna.

—Todo puede ser; y para cesentrar este aspecto de la cuestión establezcamos una hipótesis. Hemos partido de la especie de que Luis, que nada te habla dicho de su afecto, estaba convencido de que Adolfo ha logrado interesar tu corazón y se resigna con su suerte. Pero supongamos que no sucede así; sino que averigua que es él el elegido de tu alma; ó que sin llegar á tanto; está tu decisión por pronunciarse; pero su rival que no cede, se halla dispuesto á todo antes que ceder el campo; ¿crees que Luis lo abandonarí por no sostener la lucha?

—Dijé que no; contestó la hija. No es ese el carácter de Luis, que pruebas tienes dadas de afrontar los mayores peligros por cosas de menos interés para él.

—Pues siendo así, hay que convertir en aquella tu suposición no era acertada. Admitamos que el cariño de uno y otro sean de igual intensidad, aunque revistan formas tan diferentes. ¿Cuál de ellos crees que podría ser mejor marido?

da salieron algunos á trabajar, y en la mañana del tercero la gran mayoría.

Este no obstante, hay que hacer excepción de la función religiosa celebrada en la mañana del día primero, y muy particularmente del discurso panegírico pronunciado por el reverendo P. Superior de los Capuchinos de Tudela.

Prender sintetizar la magistral oración sagrada del humilde hijo del serafín de Asís, fuera lo seguro á desvirtuarle; y apurar en ello, como se merece, todo el catálogo de adjetivos encomiásticos, sería exponerse á empujarse, ofendiendo acaso la modestia del sabio capuchino, ya por tantas concepciones conciliadme en Navarra y fuera de ella; así que creo basta y sobra con decir: El oportunismo y de circunstancias panegírico estuvo á cargo del P. Javier.

La cosecha de cereales buena; la siega, aunque con algunas apuras por escasez de brazos, se efectuó en buenas condiciones, así como también se está verificando la trilla, rindiendo bastante las mieses; gracias á lo cual, y á los adelantos que sin interés alguno la azucarera de Tudela hizo en la época de la siega, evitándose el que muchos hubieran que apelar á ruinoso crédito y por ende á caer hoy los granos á precios poco remuneradores, permite poder decir que los labradores están satisfechos.

No podemos contar igual respecto á las viñas, pues, aunque no constituye el vino una gran riqueza en esta localidad, se dejará sentir algún tanto, por cuanto se ha perdido totalmente la uva en la huerta y más de la mitad en el monte, á consecuencia del mildew y Diarrot.

La remolacha, en general, está muy buena, y como hay grandes extensiones de terreno dedicadas á su cultivo, promete buen rendimiento de toneladas, á bien que la falta de braceros y de fuerza de arrastre á la fábrica ocasionará alguna apura; pero es posible virtuoso y trabajador y con este basta, pues más hace el que quiere que el que puede.

Y ya que de asuntos agrícolas he hablado haciéndome eco de lo que aquí se susurra; creo oportuno llamar la atención de quien corresponde, especialmente de la Junta de Bardenas Reales acerca de la despebiación forestal de dichos montes con la tala de arbustos que hace tiempo están practicando algunos de población vecina congozando, y cuyo uso en derecho no se le puede negar, pero que acaso pudiera considerarse un abuso fuera de los límites de la concesión, aparte del gran perjuicio que con ellos se causa á la agricultura.

La epidemia de gripe que se inició en algunos de los ganados de éste, pudo atajarse oportunamente y puede darse por terminada. Suyo afecto.

11 de Agosto de 1901 El correspondal.

De Buñuel

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA.

Muy Sr. mío: Ahora que ya las tareas de la recolección permitan alguna tregua, prepárese este pueblo á celebrar la segunda parte de los festejos que anualmente dedica á su extirpada patrona Santa Ana.

Ya en su día celebró la función religiosa de la cual di cuenta á sus lectores de EL ECO; en los días 16 y 17 del actual tendrán lugar las fiestas profanas, á cuyo efecto hanse contratado dos corridas de vaquillas procedentes de la acreditada ganadería de don Constanza Martínez de Zaragoza, á cual ha ofrecido traer ganado bravo y limpio.

Dícese, sin que pueda asegurarse si se realizará ó no, que el joven de esta localidad, Toribio Laité, ejecutará la suerte del pedestal, y por mí le aseguro éxito completo, y pues aunque a ras haga por él siempre será así una incalculable. Laité pesa 115 kilogramos.

También he oído que unos cuantos jóvenes van á suscribirse y organizar á guisa carreras divertidas tales como la de bajar un premio quien sin parar de andar llegue al último á la meta; otra: la de correr metidos en sacos ganando el premio el que antes llegue; otra: ¿pero á qué continuar siguiendo el entusiasmo de estos jóvenes? A su tiempo diré lo que ocurra.

—Me pone usted en unos aprietos! A mí me parece que Luis! (Pero también dicen que los atolondrados, los caláveras, son muchas veces los maridos modelo, en cuyo caso mejor podría ser Adolfo.

—Ya ocurre alguna vez, pero no es seguro. Cuando un joven corrido siente el hastio de esos amores convencionales, que la vanidad y la coquetería convierten á menudo; cuando francichelas, tan ruidosas por fuera como vacías por dentro, aumentan el aburrimiento de su alma; cuando fáciles aventuras galantes en que creyó hallar delicias dejan en sus labios un sabor empalagoso, repugnante quizás, grosero siempre; si entonces sus ojos descubren una doncella casta, pura, sincera, que le abre su corazón; ó no es extraño que rinda el suyo de verdad y que descause feliz en que: oasis de ventura, tanto más apetecible cuanto que lo compra con los áridos eriales que atravesó en su peregrinación. Pero hay, que cerciorarse á fondo; porque si aquella inocente doncella no es para él más que una flor que encuentra en su camino, que su pasión apetece, y que arroja luego como otras que antes cogió, desgraciada la esesa abandonada, cuya vida no será en adelante más que un martirio!

—¿Y no habría modo de saber de ante-



La banda municipal amenizará todos estos espectáculos y como la entrada a ellos será gratuita, no dudamos vernos, como siempre favorecidos por mucha gente forastera y este pueblo sabrá cumplir como otras veces los deberes de la hospitalidad.

De Peralta

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA. Muy Sr. mío: Ha sido nombrado juez municipal de esta villa y tomada posesión don Ambrósio Zueco que era teniente Alcaide y fiscal a don Marcos O. Es. También han sido nombrados por el Sr. Gobernador cuatro concejales interinos que habla vacantes en el Ayuntamiento que son don Antonio Blurrún, don Carmelo Campo, don Tiburcio Asurmendi y don Victoriano Ledren. Estos señores habían ocupado dichos cargos en años anteriores.

Ayer no se pudo trillar por haber llovido pero se adelanta bastante con el tiempo tan favorable y los muchos elementos que hay. El vino se hace a 8 reales cántaro. El trigo se resista a vender los labradores pidiendo a 20 reales rogado y 21 y medio ments el roba. Habes a 18; cebada a 12; avena a 10. Las viñas siguen emperando.

El sábado por la mañana trejo la pareja de la guarda civil de Caparrosa a Nemeste Patrón vecino de este pueblo que desapareció sin saber donde iba, hasta que cansado se echaba en término de Caparrosa. El linde le ha muerto. Suyo affime.

En la Audiencia

Ayer se recibieron los sumarios siguientes: Juzgado de Estella.—Sobre hurto de libros contra Manuel Organdria. Juzgado de Pamplona.—Contra Angel Maricurren, por hurto. Contra José Antonio Zabala por hurto de 405 pesetas en Imón. Contra Genaro Feitler y siete más por falsedad y uso público de nombre supuesto. Juzgado de Tafalla.—Contra Eleuterio Bona por hurto de 18 haces de trigo. Precedente del juzgado militar se recibió ayer también en esta Audiencia la causa instruida en averiguación de los hechos ocurridos entre militares y paisanos el 24 de Junio, durante la procesion del jubileo.

Hay se verá en juicio oral la causa por hurto contra Blas Castillejo siendo defendida por el abogado Sr. Lapuerta y representada por el procurador Sr. Mata. Declarar en 10 testigos.

En causa por hurto contra Esteban Cacho se ha dictado sentencia condenándole a la multa de 125 pesetas.

También se ha dictado sentencia, en la causa que por el delito de hurto, se venía instruyendo contra Argei Armandariz, Carmelo Sartrústegui y Remán Marcella por lo que se les condena a cada uno a dos meses y un día de arresto mayor y a que paguen mancomunada y solidariamente 175 pesetas a la parte perjudicada, en concepto de indemnización de perjuicios.

SACETILLAS

Ayer falleció el conocido fabricante de sombreros nuestro amigo D. José Larrreta. Los funerales por el eterno descanso de su alma se celebrarán en la Iglesia parroquial de San Nicolás hoy miércoles a las once. Damos nuestro sentido pésame a su viuda y demás familia por tan sensible pérdida.

Se ha concedido autorización al Ayuntamiento de Lumbrer para que se celebren nevilladas, durante las fiestas que dentro de poco se van a celebrar en dicho pueblo.

Hoy a las diez de la mañana se celebran en la Iglesia de San Saturnino funerales por el alma del que fué en vida amigo nuestro don Antonio Astruc conocido comerciante de esta capital.

Ha sido nombrado subdelegado interino de Veterinaria, del distrito de Tafalla don Benigno Pérez, veterinario de dicha ciudad.

Con la complacencia consiguiente hemos sabido que nuestro distinguido amigo el teniente coronel de E. M. retirado D. Francisco Escobas se halla ya casi restablecido de la penosa enfermedad que ha padecido, según dijimos.

Durante ella el Sr. Escobas ha sido visitado por muchos amigos, a todos los cuales está muy agradecido.

En su iglesia de San Fermín de Aldapa dará principio el día 17 del presente mes un solemne novenario en honor del I. C. de María en la forma siguiente:

Por la mañana.—Durante la misa de las seis se rezará el Rosario y la novena. Por la tarde.—A las siete Rosario, al que seguirá la novena, sermen y gozos cantados. El día 28, consagrado a honrar el Purísimo Corazón de María, será la función principal. A las diez y media se cantará misa solemne con panegírico que predicará un R. P. Misionero. A las siete de la tarde, o minutos de la novena, se cantará solemne salvo, concluyendo con la bendición y reserva del Santísimo Sacramento.

El día 25 a las ocho de la mañana, se cantará misa de difuntos en sufragio de los bienhechores.

Doña Luisa Laquidain hermana del médico de Huarte Arakil y de cuyo fallecimiento dimos noticia hace pocos días, ha dejado 40 pesetas para la Casa Misericordia y otras 40 para el Hospital civil cuyas cantidades fueren ayer entregadas a dichos establecimientos benéficos.

Segun dicen de San Sebastián, es seguro que mandará la escuadra de manobras el centralmirante Cámara, el cual arbolará la insignia de mando en el Pelayo.

Se demerará la revista para que los buques que tienen velocidades diferentes puedan navegar juntos y presentarse a la vez en aguas de San Sebastián, lo cual se hará a fines de Agosto.

Los marinos quieren que la revista se haga en aguas de Bilbao, fundándose en que el puerto está acabado y puede utilizarse la escuadra, pero se trabaja en San Sebastián cerca de la reina para que el acto se celebre en la capital de Gulpúzcoa.

La estadística proporciona las siguientes cifras de los venientes en San Sebastián en los años últimos: El 1900, 6.860 parones; el 1899, 10.873; el 98, 8.274; el 97, 8.314; el 96, 8.800; el 95, 6.537; el 94, 8.376; el 93, 11.346; el 92, 10.229; el 91, 11.028, y el 90, 9.076.

A este añade un periódico que en 1901 ha habido un aumento de 5.517 entradas sobre el año 1894; de 5.315; sobre el año de 1892; de 4.196 sobre el año de 1899.

En la pescadería de San Sebastián entraron anteayer 210 kilogramos de merluza, conducidos por los vapores de la rastra y lanchas de altura.

El kilo se vendió de 2,2 a 2,60 pesetas. Atún 220 kilos que se vendió de 1,25 a 1,60.

Al ministro de la Guerra ha sido presentado un caballete para precisar la puntaría con el fusil Mauser.

El autor de este aparato, del cual se hacen elegías, es el segundo teniente de infantería don Ricardo Argés y Tuells.

El mes de Septiembre próximo (día de la Virgen) se verificarán en el puerto de San Sebastián las regatas de trahaceras tan celebradas entre la gente de esta ciudad.

La guardia civil de Viana ha denunciado a un sugeto que cesaba la licencia, ocupándole un escopeta.

El jueves próximo saldrá, según dice un periódico militar, para Burgos y las provincias Vascongadas el director general de la Guardia civil, que se propone revistar las fuerzas del benemérito Instituto que prestan allí servicio.

La Comunidad de Siervas de María celebrará en su Iglesia la fiesta de la Asunción de María en la forma siguiente: Por la mañana, a las ocho, misa solemne cantada.

Por la tarde a las cinco y media se expenderá S. D. M., a continuación se rezará el santo Rosario, seguirá sermón que dirá el doctor don Eustaquio Jaso terminando con la reserva y gozos.

Al Sr. Párroco de Gascue don Pedro Larrañeta se ha autorizado para que nombre persona que pastoree por los pueblos de esta provincia con destino al ornato y culto de la basílica de San Urbano, sito en jurisdicción de dicho pueblo.

Dicen de Zaragoza que anteayer se reunieron, presididos por el alcalde, los empleados municipales y provinciales para tratar de la formación de una sociedad cooperativa.

El proyecto fué aprobado en principio y se nombró una comisión gestora encargada de redactar el correspondiente reglamento, la cual convocará a Junta general en cuanto haya terminado su cometido.

Dicha comisión la componen los secretarios del Ayuntamiento y Diputación, el tesorero de libros y el contador municipales y el administrador del Matadero.

¿No convendría hacer algo semejante en Pamplona?

En la Secretaría de la Universidad de Zaragoza se han recibido los títulos siguientes:

De licenciado en Medicina expedido a favor de don Jesús Corilla; de los médicos de don Manuel Armendariz, de don Antonio Moer y don Simón Navarrete; el de practicante de don Francisco Lafargue; los de maestro de don Dolores Naveas, don Gregorio Huato y don Magdalena Calavié, y el de veterinario de don Fausto Martín.

Los agentes de vigilancia conducieron anteayer al Depósito municipal a un sujeto llamado Fermín Escay, que además de carecer de domicilio en esta capital, estaba en completo estado de embriaguez.

Por el gobernador civil fué fueron impuestos 75 pesetas de multa por preferir palabras escandalosas y blasfemas.

don Rodriguez Villanueva es, segun referencias, un banquero bilbaíno que, hallándose accidentalmente en Valencia, asistió a la fiesta de la Jota.

Ayer se recibió en el gobierno civil un parte del accidente ocurrido en la Teja-ria Macánica al obrero Vicente Jimenez, sultero de 25 años, que tuvo la desgracia de que una máquina le houthase una mano.

En Cortes han sido detenidos Pablo Castro y Rafael Hurtado, que robaron de un huerto propiedad del vecino de dicho pueblo don Vicente Balite, 22 millones.

En el gobierno civil se expidieron ayer las siguientes licencias:

De caza.—Para don Tomás Famarique, de Ledesma, don Epifanio Zufi, de Idem, don Ramon Solano, de Sesma, don Celestino Zubleta, de Arguedas, don Fermín San Martín, de Izgañada, don Joaquín Ibañez, de Estella, don Esteban Garbaye, de Pamplona, don Juan Irujabe, de Falces, don Julio Garra, de Monteagudo, don Esteban Latorre, de Marcella, don Sarrín Navarro, de Larrañazar, don Julian Perez, de Cibañillas, don Leoncio Oas, de Peralta.

De uso de armas.—Para don Juan Arteta, de Muruzabal, don Fermín Lournig, de Valarte, don Gregorio Garcia, de Villefranca, don Antonio Menasterio, de San Adrián, don Miguel Joaquín Arexarena, de Absarrea Baja, y don Alfredo Mendivil, de Ezcurrea.

Escriben de Estella, según dice «El Noticiero Bilbaíno»:

«En las inmediaciones del cuartel del primer batallón de mentaha ocurrió en la tarde del 9 de Agosto, una sensible desgracia.

Hallábase una mujer sentada en la cuneta de la carretera, cuando de una de las viñas próximas se oyó un disparo de arma de fuego, vieniendo la bala a herirle gravemente en un muslo.

Hasta ahora se desconoce el autor, pero es de creer que haya sido involuntariamente algún cazador a quien se le ha pedido disparar el arma.»

El pescado de mar se vendió ayer a los precios siguientes:

Merluza a 3'80 pesetas kilo; atún 2'25; langosta 6; chirlones 8; sardina 1'20; gallos 2'30; pescadilla 2 y chicharros 2.

Los agentes municipales denunciaron ayer dos muchachos por tirar piedras a los pájaros con tirabeques.

Comunican de Arroz que el domingo a la salida de los fieles de la misa mayor se produjo una manifestación con motivo del traslado a Tudela del párroco don Ignacio Murruet, persona que goza de muchas simpatías en dicho pueblo.

Varias personas trataron de impedir se realizara dicha manifestación, previniéndose con este motivo un alboroto que pudo ser sofocado al poco rato por fuerza de la guardia civil de aquel punto.

El Juzgado municipal de Fórua, por encargo del de Instrucción de Guernica, está practicando las oportunas indagaciones respecto del descubrimiento que unos niños de una familia de Bilbao que veranea en el primer punto citado, hicieron recientemente en una cueva situada a la cabecera de la preledad que se denomina «Zarraga».

En unión de las cajas de pólvora completamente inservible que en aquel sitio estaban ecultas, sabe Dios cuanto tiempo hace, fueron encontradas varias buxas pertenecientes a esqueleros humanos, y que se hallaban desparrramadas en el suelo de la gruta.

Supónase que estas restes sean de la época de la última guerra civil, aunque no hay recuerdo de que en el lugar del hallazgo se librara combate alguno.

Una horrible desgracia, motivada por una impudencia, ocurrió hace pocos días en jurisdicción del pueblo de Maitrane (valle de Mena).

Hallábase a orillas del Cadagua los hermanos Luis y Fernando Garcia Bilbao, de 17 y 10 años de edad, respectivamente, cuando pasó por allí otro joven de 15 años, vecino del mismo pueblo, llamado Francisco Rozas Fernandez.

Sia que el mayor de las hermanas diase cuenta de ello, cogió entonces Fernando una escopeta, y apuntando en broma al Rozas, le dijo: «¿Quieres que te tire?»

Y disparándosele el arma destruyó el cráneo al infeliz Rozas.

Inmediatamente se personó en el lugar del suceso el Juzgado municipal, acompañado de la guardia civil, procediéndose al levantamiento del cadáver.

prelidad del referido vecino. Se presume que el incendio fué ejecutado a mano alzada. Han sido denunciados nueve muchachos por jugar a chapas atrás de la plaza de toros.

Nuestro distinguido amigo el señor marqués de Echandía continuaba anoche a última hora en el mismo estado de gravedad en que se hallaba durante el día de ayer y el anterior.

Los desemes inmediato alivio y completo restablecimiento.

Panorama imperial.—Hoy un viaje a París.

Aviso.—A disposición de quien lo hubiere perdido, se halla en la Administración de este periódico un sbancico que fué encontrado este noche en la Tacenera y será entregado, previas las señas correspondientes.

Los suministros hechos al ejército en el mes actual por los pueblos de esta provincia serán abonados con sujeción a los precios siguientes:

Racion de pan a 0'24 pesetas; ld. de cebada a 0'96; ld. de paja a 0'25; ld. de leña a 0'04; ldem de carbon a 0'10, y de aceite a 1'21.

El corresponsal del «Heraldo de Madrid» en Roma refirió la muerte de Crispi de esta manera:

«Crispi murió a las ocho menos cuarto de la noche, rodeado de su mujer, su hija y de algunos amigos íntimos.

El médico le trataba constantemente el pulso en los últimos momentos, y se trató de darle leche, rechazándola el enfermo.

De pronto cayó en laagonía extrema. A las siete y tres cuartos rompió a llorar al médico de cabecera, y la hija de Crispi acudió presurosa con un crucifijo para ponérselo en la mano a su padre. Precisamente en aquel momento había dejado de existir.

En los últimos instantes de vida del enfermo había renovado el cardenal Prisco sus esfuerzos para que Crispi recibiera los auxilios religiosos; pero todo había sido en vano.»

Piano de ocasión.—Sistema Stumboy nuevo, cruzado, máquina a repetición, madera negra y garantizado toda falsa fabricación a 900 pesetas, Estafeta 71, prel. 8-5

Tenemos el gusto de avisar a nuestros lectores que el célebre médico especialista de Madrid en enfermedades de garganta, nariz y oídos Dr. Compeled, tiene abierta su consulta de dichos dolencias durante los meses de Julio a Septiembre en el tan renombrado Balneario de Gaviria que actualmente dirige.

SECCION AMENA

Notas cómicas: Un criminal, que se halla encarcelado, preguntó a su abogado Gedeón:

«¿En qué consiste la reincondenciación? —«La reincondenciación»—contestó el interpeado.—«Es muy sencillo.—Tú has matado a un primo y te condenan a muerte. Pues bien, si dentro de diez años te vuelves a matar, eres reincondente, te condenarán a garrote por segunda vez.»

Muy apurado Aquilino dijo a su padre Antonio, que en la puerta del vecino se le apareció el demonio en la forma de un pollino.

Más el padre de centado exclamó:—«¿Y eso te asombra? Chico, no te dé cuidado; porque lo que te ha asustado es... ¿qué?—Tu propia sombra.»

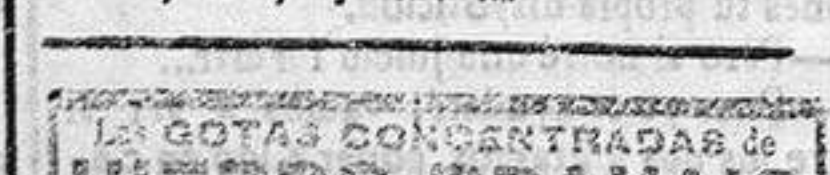
Pensamientos: Sólo es propio de un gran sabio decidir quien es hombre a sabio.

Dime de lo que blasonas, y te diré de lo que careces.

Charada: ¡Qué ternia cinco te ha puesto ese demonio de dichí! Qué no te des terció cinco, varias veces te había dicho. Si el dios te cuatro quitó, te le puedes mugar; con agua clara y primera te la puedes reficar. ¿Dónde diablos te has metido, que te encuentras de ese modo? ¡Cuanta un dos tres cuatro cinco, tras en la ropa de seda.

Solución a la anterior: MOS CO-VI-TA

Chiste ilustrado:



—Gracias a la fortaleza de mis dientes, puedo comer esta carne tan dura.

—Yo, gracias a los dientes de otros.

—¿Cómo? ¿Lleva usted dientes postizos? —No, señor; soy dentista.

ESTAFETA LOCAL. COTIZACION DE AYER. Valores de Navarra. Table with columns for item names and prices.

(Del Boletín de los Corredores de Comercio de Pamplona.)

REGISTRO CIVIL. En el Juzgado municipal de esta ciudad se hicieron ayer las siguientes inscripciones:

EN EL ALMUDÍ. Estimación oficial. Precios medios que rigieren ayer:

EL TIEMPO. Temperatura máxima de anteayer: 19,9. Id. mínima de ayer: 11,4.

VIAJEROS. En el día de hoy se han llegado a las fondas y casas de huéspedes:

EN EL MATADERO. Reses sacrificadas hoy a las 9: terneros 9; vacas 9; cerdos 18; ovejas 41; corderos 9.

CARCEL DE PAMPLONA. Existencia en el día de ayer: De causa pendiente: 45. Arresto mayor: 5. En expectación de marcha: 9.

Correspondencia. Pitero.—D. E. P., corresponsal administrativo. Recibidos 870 pesetas. Confirme.

Boletín religioso

SANTORAL. DIA 14 MICROCOLOS.—San Pablo Orosio, presbítero.—Fué san Pablo Orosio natural de Terracena, hijo de padres cristianos, quienes desde niño enderezaron sus pasos por los caminos de la Ley santa de Dios.

También se conmemoran en este día Santos Demetrio, Marcelo y Calixto mártires; San Eusebio coadjutor y santa Anastasia viuda.

Los que nos cubren de leguminas y afreutas nos hacen la gracia de que podamos adquirir tesoros muy preciosos.

CULTOS. Oficio de San Buenaventura con rito doble y color blanco. (Ayuno con abstinencia.)

En la Catedral.—A las nueve horas menetas y misa. A las diez misa de vigilia.

A las quince y media vísperas, completas y rosario. A las diez y siete y media matutinas laudes, rosario y salvo.

A las ocho rosario de los Esclaves.

En San Saturnino.—Cuarenta horas. Desde las diez y och. hasta las velas.

En las Carmelitas Descalzas.—Novena a San Joaquín; a las cinco y media de la mañana y a las nueve misa y novena rezada. A las siete de la tarde exposición, estación, sermón, novena, gozos cantados y reserva.

SERVICIO PARROQUIAL DE ENFERMOS. San Saturnino.—ayer 22, 4. San Juan Bautista.—Navarra 38, 5. San Nicolás.—San Gregorio 17, 2. San Lorenzo.—Casa parroquial. San Agustín.—san Agustín 26, 4.

SERVICIO RÁPIDO

El Eco de Navarra Del Extranjero

(Servicio especial) Crispi

NAPOLES.—El cuerpo de M. Francisco Crispi está expuesto en el gran salón de la villa Lina, dándole guardia de honor los veteranos, los bomberos y los municipales.

Advertisement for 'LAS GOTAS CONCENTRADAS DE HIERRO BRAVAIS' for treating anemia and weakness.



El escultor Ferace ha sacado su mascarilla.

**La emperatriz Federica**  
KRONBERG.—Hoy ha sido celebrado un servicio fúnebre en la vieja iglesia.

Ante el cadáver había los hijos del emperador, el príncipe imperial y los príncipes Eitel, Augusto, Guillermo, Adalberto y Oscar.

Bendijo el féretro el predicador de la corte, entró un piquete de honor en la Iglesia, cantóse el "Vater unser" y las tropas presentaron las armas al redoble de los tambores.

**Los funerales de Ketteler**  
BERLIN.—Hoy han tenido lugar en Münster (Westphalia) los funerales del barón de Ketteler, asesinado en Pekín.

La misa de Requiem fué celebrada por el obispo de Ingestadt.

Estaban presentes las baronesas viuda y madre del difunto y altos dignatarios.

Representaba al emperador el barón von der Recke, quien ha depositado una corona en nombre de S. M.

El cortejo ha sido escoltado hasta el cementerio por una guardia de honor, compuesta de una compañía de infantería que ha hecho tres descargas ante el féretro.

**Insurrección vencida**  
NUEVA YORK.—El presidente Castro, de Venezuela, ha enviado un telegrama así concebido:

"La segunda invasión colombiana ha sido completamente derrotada. 32.000 soldados patriotas defienden la frontera."

**Siniestro**  
HAVRE.—Un voraz incendio ha destruido por completo la fábrica de hilados y tejidos de la calle de Demidoff. No han ocurrido desgracias personales. Las pérdidas se estiman en dos millones de francos.

**Explosión en una iglesia**  
TROYES.—Ha explotado una bomba colocada cerca del altar de la Virgen en la Iglesia de San Nazario, derribando bancos, sillas, púlpito, confesionarios y rompiendo preciosas vitrinas.

El cura párroco M. Folsel enseñaba el catecismo a unos quince párvulos, resultando todos ileso.

La policía ha puesto preso a un español, autor del atentado.

**Repatriados**  
LA GOULETTE.—Procedente de China ha llegado el transporte "Vinh Long", conduciendo un batallón de zuavos compuesto de 913 hombres.

**Atentado**  
TVNEZ.—El sargento Bray, de zuavos, ha sido asaltado por unos indígenas, quienes le quitaron su sable-bayoneta y le dieron cinco estocadas, hallándose en estado grave.

**Grave accidente**  
LONDRES.—Los capitanes Laycock y Gradcock, que acaban de tomar parte en la corrida de automóviles París-Berlin, y el capitán Wilson, recorrieron ayer juntos con automóvil, cerca de Doucaston, una rápida pendiente, cuando en su vertiginosa carrera al cobiar una curva fueron á parar a un precipicio, saliendo Gradcock con graves heridas, Laycock con la clavícula izquierda fracturada y Wilson con la pierna derecha rota.

**Guerra anglo-boer**  
GRAAF-REINET.—Las tropas del coronel Craib han avanzado de Krutzinger, y después de una escaramuza le han quitado un centenar de caballos.

**CAPETOWN.**—Han invadido el Sud muchos grupos de boers, empujados por las activas operaciones del general French.

**NODDER-RIVER-STATION.**—Las fuerzas del general Plumer han hecho diez prisioneros y se han apoderado de gran cantidad de ganado.

**MASERN.**—Una patrulla inglesa ha cercado una hacienda situada en el Koranberg, haciendo prisioneros á trece boers que se encontraban en ella.

Ha sido fusilado el jefe Laurens por haberse resistido.

**BARBERTON.**—Un destacamento de Steinacker's horse ha tenido un encuentro con los boers en Kailshan, cerca de la frontera portuguesa, habiendo hecho á los últimos trece prisioneros, todos alemanes y holandeses.

**ABELLA.**  
**PRIMERA CONFERENCIA**  
Madrid 13 (18 horas).

**Lo que se dice**  
Ha visto a hablarse en los círculos políticos sobre el pensamiento de crear un nuevo ministerio que entienda en lo referente á comunicaciones y obras públicas; pues, aunque se dijo hace bastantes días que ese pensamiento parecía estar abandonado, ahora se cree lo contrario y se considera probable que el Gobierno presente el correspondiente proyecto de ley de las Cortes.

En este supuesto se anuncia ya que muchos diputados de la oposición, pertenecientes á distintas minorías, se unirán para combatir enérgicamente dicho proyecto.

**Huelga terminada**  
Un telegrama oficial de Girona da cuenta de haber terminado satisfactoriamente la huelga de albañiles en Figueras, mediante un acuerdo entre los patronos y los obreros acerca de las diferencias que ocasionaron el conflicto.

**Los boers en auge**  
De Bruselas telegrafían que Kruger ha recibido informes satisfactorios acerca del incremento que toma la sublevación contra Inglaterra entre los africanos.

Al propio tiempo telegrafían de París que el presidente del comité boerófilo manifiesta plena confianza de que en el otoño próximo se alzarán en Armas casi todos los holandeses residentes en el Cabo.

**Robos en Correos**  
En Barcelona es muy comentada una denuncia que ha hecho el "Diario", de aquella ciudad sobre robos de correspondencia, acusando de complicidad en ellos á varios oficiales de la Administración central y algunos altos personajes.

**La obra de Romanones**  
El jueves próximo serán remitidos á San Sebastian, para que los firme la reina, los decretos que contienen las reformas de enseñanza, de que tanto se viene hablando desde hace días.

**Condecoraciones**  
Segun telegrafían de Londres el rey Eduardo VII ha entregado al general alemán conde Waldersee las insignias de la orden del Caño.

**Billetes falsos**  
Ya se han terminado las diligencias instruidas aquí en Madrid con motivo del descubrimiento de una fábrica de billetes falsos.

Hoy cuarenta procesados y se ha averiguado que expendían dichos billetes cobrando por ellos el 33 por 100 de su valor nominal.

Como piezas de convicción se hallan en poder del juzgado billetes de España y Portugal por valor de 15.000 duros.

**Dos noticias**  
De Barcelona comunican que ha ingresado en la cárcel, quedando á disposición del juzgado que instruye la causa, el autor de un robo de alambres telefónicos.

En Castellón se han reunido hoy los asegurados en la sociedad denominada "La Vida", para acordar las gestiones conducentes al cobro de todo ó parte de lo que se les ha defraudado.

**Propiedad literaria**  
En Vercy (Suiza) ha terminado el congreso de propiedad literaria y artística, siendo uno de sus principales acuerdos el de declarar ilegales las reproducciones que hagan de las obras por telegrama ó por teléfono.

**Bolsa de Madrid**  
COTIZACIÓN OFICIAL COMPARADA

	Día 12	Día 13
Deuda perpetua á per 100 int.	71.90	71.85
Idem id. id. fin de mes.	72.00	71.90
Idem id. id. per 100 ext.	78.85	78.75
Idem amortizable al 4 per 100.	81.00	80.90
Obligaciones de Aduanas.	105.40	105.40
Billetes de Cuba (1896)	00.00	00.00
Cubas nuevas.	00.00	00.00
Deuda amortizable al 5 per 100	94.15	94.20
Obligaciones de Filipinas.	00.00	00.00
Acciones del Banco de España.	487.00	487.00
Id. de la Tabacalera.	592.00	591.75
Cambios en París.	39.80	40.10
Id. id. Londres.	00.00	35.27

Buenos Aires, día 12.—Oro, 234.70.

**SEGUNDA CONFERENCIA**  
Madrid 13 (23 horas).

**Los turcos**  
La embajada extraordinaria de Turquía, que está en San Sebastian, emprenderá el viaje para Madrid el viernes próximo.

De aquí, después de parar algunos días, marchará á Toledo y luego á Sevilla.

El embajador ha manifestado propósito de asistir á todas las corridas de toros que se verifiquen donde él se halle mientras esté en España.

**Lo de Troyes**  
En Troyes (Francia) se continúa culpando á un español, de apellido Franquet, de la explosión de una bomba en una iglesia.

En poder de dicho sujeto se han encontrado proyectiles iguales á los que contenía dicha bomba.

**Comercio internacional**  
"La Epoca", dice que conviene aumentar el número de los consules y el de los agentes comerciales en el extranjero, á fin de fomentar el comercio de España en los puntos en que residen.

**Enseñanza eléctrica**  
Una comisión del Instituto electrotécnico ha visitado al ministro de

Instrucción pública, para solicitar su ayuda; y ha salido bien impresionado de las manifestaciones del ministro.

**Huelga y... algo más**  
El Gijón la huelga de obreros pertenecientes á distintos oficios presenta aspecto grave.

Pasan de 2.000 los huelguistas, y mañana se verificará un meeting en el cual tomarán parte activa Lerroux y Riquelme.

Se teme que ocurran desórdenes, y se ha concentrado la guardia civil.

**Planes de Weyler**  
El ministro de la Guerra proyecta introducir en la remonta algunas reformas, entre ellas la de que los jefes y oficiales no tengan caballo de su propiedad, sino que usen los del Estado.

Otro propósito del general Weyler es facilitar el retiro á los subalternos de la reserva, asignándoles el máximo de la pensión que puede otorgárseles.

**Lo que se trae Tetuan**  
El duque de Tetuan, según telegrafían de la capital de Gulpúzcoa, no quiere hablar de política.

Ha tenido con el señor Romero Robledo una entrevista que ha durado dos horas y sobre la cual ambos guardan reserva.

Sin embargo, parece que desea una concentración de fuerzas en Intendencia con Romero Robledo y Gamazo.

**Una opinión**  
Dice "El Nacional", que se puede crear un ministerio de Agricultura, sin aumentar los gastos.

Añade que el remedio de la situación actual exige que se mejoren la agricultura, el comercio y la enseñanza.

**De todo un poco**  
El jueves saldrán para San Sebastian el ministro y el subsecretario de Marina.

--De Gijón comunican que el alcalde ha retirado su dimisión.

--La familia real ha estado esta mañana en la playa, y el rey ha tomado un baño.

--Se ha comenzado á fabricar los nuevos billetes del Banco de 25 pesetas.

--El día 15 de Setiembre comenzarán las conferencias para los oficiales de la reserva.

**Funerales**  
Los de la emperatriz Federica han sido brillantes. El templo protestante estaba enlutado, y la concurrencia ha sido muy distinguida.

De incidentes no hay noticia.

MENCHETA.

**TERCERA CONFERENCIA**  
**De San Sebastian**  
13 (23 h. 30 m.)  
**Reales decretos**

Los reales decretos firmados hoy son concesión de cruces y ascensos á personal de la Marina.

No comunico los nombres por creer que no interesa ahí conocerlos.

**Las Diputaciones vascas**  
Hoy han sido recibidas por la Reina las comisiones de las Diputaciones de Gulpúzcoa, Alava y Vizcaya, que han ido á reiterar sus respetos y adhesión.

Así lo ha manifestado el presidente de la Diputación de Gulpúzcoa, al presentar las comisiones.

La Reina ha tenido con los comisionados la atención de que á la entrevista asistieran el Rey, los príncipes de Asturias y la Infanta María Teresa.

S. M. ha hablado á los vizcaínos de la importancia que tiene para Bilbao la realización del proyecto de abastecimiento de aguas en cantidad suficiente para las necesidades de la población, que en el casco cuenta ya 80.000 habitantes.

Los comisionados de Vizcaya han contestado manifestando esperanza de que el Ayuntamiento de Bilbao logrará vencer las dificultades para tomar las aguas de unos terrenos de Alava.

Con los alaveses ha hablado la Reina sobre la construcción de cuarteles y el establecimiento de una fábrica de azúcar en Vitoria.

**Festejos**  
Mañana á la noche se quemará en la plaza de la Constitución una colección de fuegos artificiales en obsequio al personal de la embajada extraordinaria de Turquía.

A esta se dará un lunch en la casa de Ayuntamiento.

Al final de la función pirotécnica se quemará una pieza en la que aparecerá en idioma turco esta inscripción: "San Sebastian á la embajada otomana."

Esta se halla hoy en Biarritz y regresará mañana al mediodía.

**De Miramar**  
La familia real asistirá mañana á las siete de la tarde á la Saive que se cantará á toda orquesta en la iglesia de Santa María.

En Miramar se ha recibido un telegrama en que el presidente de Venezuela da el pésame por la muerte del representante de España en aquella república.

La Reina ha contestado con otro telegrama dando gracias á dicho presidente.

**La revista naval**  
Empezan á ser conocidos los propósitos de la Reina respecto de la revista naval anunciada.

La familia real hará vida de mar durante ocho días, pernoctando en el "Giralda", en los puertos de Bilbao, Guetaria y Pasajes.

Esto indica que las maniobras de la escuadra se verificarán á lo largo de la costa de Gulpúzcoa y Vizcaya.

**Lo que dice Tetuan**  
El duque de Tetuan se niega á hablar de política interior.

En breve marchará á Cestona, de donde volverá á San Sebastian y después pasará á Biarritz.

A Madrid regresará á mediados de Septiembre.

Respecto de asuntos internacionales ha dicho lo siguiente: "Cuando una nación considera como necesidad de su existencia el extender su dominación á nuevos territorios, realiza una política constante encaminada á conseguirla."

Los Estados Unidos consideraron necesario apoderarse de Cuba y comenzaron á trabajar á ese fin en 1823 para lograrlo en 1898.

Inglaterra ha dicho que necesita enseñanchar su dominio y poseer Argeliras. ¡Quiera Dios que tarde en ver satisfecho ese deseo tanto como tardaron los Estados Unidos en realizar el suyo!"

**Ultima hora**  
**Reformas de enseñanza**  
Madrid 14 (1 h. 25 m.)

El ministro de Instrucción pública se propone aumentar la solemnidad de la apertura de los cursos en las universidades de provincias.

También proyecta crear escuelas superiores de pedagogía.

**Incendio**  
Madrid 14 (2 h. 15 m.)

Telegrafían de Zamora que ha ocurrido un incendio en el monte de Salguera, quemándose 30 hectareas de terreno.

Creese sea intencionado y se hacen pesquisas para descubrir á los autores.

**Buscando algo**  
En la conferencia que han tenido el duque de Tetuan y el señor Romero Robledo en San Sebastian creese que insisten en la coalición con el señor Gamazo para pedir el poder.

**Cámaras fotográficas**  
COSMOS  
con objetivos de las mejores marcas. Precios sin competencia. Despecho de Roldán é hijo.  
15-1

**En la barbería**  
de D. M. merto Madurga se necesitó un dependiente que sepa su obligación.—Fúero (Navarra).  
5-1 p

**Venta de maquina**  
Hay para vender una máquina de zap:tre de brzo con 30 pares de hormas y las demás herramientas. Diríjase á D. Fidel Rasno, Plaza del Mercado, núm. 9, en Tafalla.  
5-1 p

**Se reformen**  
toda clase de sembreros para caballero, señora y niños. También se lavan y reforman sembreros para Sras. Sacerdotes.  
Calle Campana, núm. 6, primero. 3-1 p

**Nodriza**  
Se necesita una para criar fuera de los padres de la criatura.  
Infermería, Esclava, núm. 7, 2ª derecha.  
3-1 p

**Venta**  
Per retirarse de los negocios su propretaria se vende el acreditado Establecimiento Bañera de Alsásua, con su abundante manantial de agua Clerurada-sódica-bicarbonatada y terrenos contiguos y anejos al mismo, situado aquí y éstos junto á la Estación del Ferrocarril. Para tratar de la compra diríjase al Notario de Alsásua don Francisco Golcochea ó Irúnzun, en cuyo poder obran los títulos de propiedad del inmueble y las condiciones de venta.  
15-14

**Mañeru**  
Per dimisión del que la desempeñaba se halla vacante la plaza de Médico titular de esta villa, dictada con el sueldo anual de setecientos cincuenta pesetas pag.d.s de fondos municipales por trimestres vencidos, por la asistencia á ciento treinta pobres, quedando el agraciado en libertad para contratar con las familias acomodadas.

Los aspirantes que serán Doctores ó Licenciados en Medicina y Cirugía, presentarán sus instancias documentadas al Alcalde que suscribe, en el término de treinta días, contados desde que aparezca este anuncio en el Boletín Oficial de la provincia.

Mañeru 21 de Julio de 1901.—El Alcalde Presidente, Nicanor Lamber.—C. S. A., Antón Lizarraaga.  
5-3

**En la villa**  
de Espinosa de los Monteros, (Burgos) se halla vacante la plaza de profesor de música de la banda municipal y organista, dotada con el haber de 1.200 pesetas anuales, mas los derechos que devengue por tocar el órgano en los actos religiosos á expensas particulares, que ascenden á 500 pesetas anuales próximamente.

Los aspirantes que serán tambien profesores de piano, presentarán sus instancias en la Alcaldía de dicha villa durante el mes de Agosto actual.

Espinosa de los Monteros 8 de Agosto de 1901.—El Alcalde.  
6-3


**Automóvil**  
de Elizondo á Irún y vice-versa

E. automóvil que vuela circula por las veces por semana, circula por todos los días desde el lunes 12 del corriente, saliendo de Elizondo á las cinco de la mañana para tomar en Irún el tren de las 9.20 y llegar á San Sebastian á las diez de la mañana; y el regreso de Irún á las diez de la tarde.

Se admiten encargos y pedidos de asientos en Irún; en la administración de loterías frente al Hotel-Arrupe, y en Elizondo comercio de Félix Lazaro.  
6-5

**Gran economía**  
La centrará todo el que necesita comprar espejos, cuadros en todos los tamaños, lavabos, leas; cristalería para servicios de mesa, porcelana, batería de cocina esmaltada, perfumería, objetos de adorno propios para regalos, etc. etcétera.

El Buen Gusto.—Estafeta 4 y 6.  
25-28



**DON JOSÉ LARRETA LATASA**

FALLECIO EL DIA DE AYER  
DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS  
Y LA BENDICION DE SU SANTIDAD

**R. I. P.**

Su viuda doña Eulegia Fernandez, hermanas, hermanas politicas, sobrinas y demás parientes

SUPLICAN á sus amigos y conocidos se sirvan encomendarle á Dios en sus oraciones y asistir á los funerales que en sufragio de su alma se celebrarán en la Iglesia parroquial de San Nicolás HOY MIÉRCOLES, 14 del corriente á las ONCE de la mañana.

No se reparten esquelas Pamplena 14 de Agosto de 1901



**DON ANTONIO ASTRUC Y MESPLIE**

Falleció el día 13 del actual á las diez y media de la mañana  
DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS

**R. I. P.**

Su desconsolada hija doña Rosa, hija política don Cristóbal León, nietos y demás interesados

SUPLICAN á sus amigos y conocidos encomienden á Dios el alma del finado y se sirvan asistir á los funerales que en sufragio de la misma se celebrarán en la Iglesia parroquial de San Sturnine, HOY MIÉRCOLES, 14 del actual á las DIEZ horas.

El duelo se despide en la Iglesia Pamplena 14 de Agosto de 1901  
No se reparten esquelas.



MEDICO DIRECTOR

Dr. Celestino Compaired

# GRAN BALNEARIO DE GAVIRIA

(Guipúzcoa) Una hora de S. Sebastián PARADA en la estación de BEASAIN

Temporada oficial de 15 de Junio á 15 de Septiembre  
AGUAS SULFUROSAS.—Eficaces en las enfermedades del aparato respiratorio (preferentemente en las de la GARGANTA, BRONQUIOS Y FOSAS NASALES, de la piel, escrofulosis, matriz, sífilis y reumáticas.

DEPOSITO GENERAL PARA LA VENTA DE ESTAS AGUAS  
Centro de especialidades farmacéuticas de Martín y Compañía  
CALLE DE TETUAN, 3.—MADRID  
Donde tambien se facilitan tarifas, itinerarios y cuantos datos se deseen respecto á las mismas.

DOS GRANDES MANANTIALES  
AGUAS BICARBONATADO-FERRUGINOSAS  
cadas en la anemia, convalecencia de enfermedades neurastenia, etc.  
Coches del establecimiento á todos los trenes.

### Muy interesante á los Propietarios y Constructores de Obras

Los grandiosos almacenes de A. Vallejo y Vallejo facilitan en condiciones inmejorables

PAPELES PINTADOS para el decoro de habitaciones.  
BALDOSIN DE CEMENTO para frisos y pavimentos.  
LINOLEUM (6 sea alfombra de cercha) para pisos.  
TRANSPARENTES de cuantos medidas se necesiten.  
PAPEL «GLACIER» para decorar ventanos en Iglesias, Balnearios, Casinos, Edificios públicos y Casas particulares, resolviendo el problema de hacer cristales de colores á un precio muy reducido.  
AZULEJOS, FLORONES, CORNISAS y adornos de cartón-piedra; y cuantos artículos son precisos para el decoro de interior de toda edificación.  
Dirección: A. VALLEJO Y VALLEJO, calle del Duque de la Victoria, núm. 18. VALLADOLID. 60-22

## CHOCOLATES Y CAFES

—(DE LA)—

# COMPANIA COLONIAL

TAPIOCAS Y THES

88 recompensas industriales

Depósito general, calle Mayor, números 18 y 20.—MADRID

## CEMENTO PORTLAND DEL BOUCAU

BARTISSOL Y DUCLOS (Fabricantes)  
Cerca Bayone—(Francia)

### CEMENTO LENTO.—CEMENTO MEDIO RÁPIDO

Resistencia comprobada por el laboratorio nacional de la Escuela de Caminos, Canales y Puertos de Madrid, y en el de Paris.

Se trata en francos y en pesetas según la importancia del pedido.

Representante: D. G. Garmendia, Elcano, 8, San Sebastian. 26-16

# LA CATALANA

SEGUROS CONTRA INCENDIOS A PRIMA FIJA

Capital y reservas: 50.000.000

Director gerente: D. Fernando de Dols, exdiputado y Abogado y Propietario

Sinistros pagados hasta 31 de Diciembre de 1896: 4.418 valor en pesetas 5.803.943,44

Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1896: 550.741.346,68

Este gran seguro español, que tiene asegurados 102 edificios á la Excma. Diputación de Navarra además participacion en los seguros del Palacio, Instituto, Hospital y Casa de Maternidad y de asilos, única en su clase sostenida con fondos españoles, con su capital social íntegro y fuertes reservas para hacer frente al pago instantáneo de los sinistros, se dedica tan solo y exclusivamente al seguro contra incendios, á cuyo ramo destina por consecuencia, todos sus fondos.  
La prosperidad de LA CATALANA es muy afortunadamente conocida por el reparto anual de dividendos activos de consideración que hace á los accionistas. Sus oficinas centrales están en Barcelona; Derrotorio de San Francisco, núm. 8 principal y la comisión principal de Navarra en Pamplona, Plaza del Castillo, núm. 36. Se desea ser admitido en esta póliza á prima fija—? Consultar con el representante en Pamplona, D. G. Garmendia, Elcano, 8, San Sebastian.

## Servicios de la Compañía Transatlántica

**Línea de Filipinas.**—Trece viajes anuales, saliendo de Barcelona cada cuatro sábados, ó sean: 25 Mayo, 22 Junio, 20 Julio, 17 Agosto, 14 Septiembre, 12 Octubre, 9 Noviembre y 7 de Diciembre; directamente para Port-Saïd, Suez, Aden, Colombo, Penang, Singapore, Hilo y Manila, sirviendo por trasbordo los puertos de la costa oriental.  
**Línea de Cuba y México.**—Servicio del Norte mensual á Veracruz, saliendo de Santander el 19 y de Cuba el 20 de cada mes, directamente para Habana y Veracruz. Admite pasaje y carga para Castañeta y Pacifico, con trasbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia.  
**Servicio del mediterráneo:** Servicio mensual saliendo de Barcelona el 25 y de Cádiz el 30 de cada mes directamente para New-York, Habana, Progreso y Veracruz.  
**Línea de Venezuela-Colombia.**—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 14 y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Puerto Rico, Habana, Colon, Sabanailla, Puerto Cabello y la Guayra, admitiendo pasaje y carga para Veracruz con trasbordo en Habana.  
**Línea de Buenos-Aires.**—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 5 y de Cádiz el 7 de cada mes, directamente para Santa Cruz de

Tenerife, Montevideo y Buenos Aires. Admite pasaje y carga para Rio Janeiro, Santos, Punta Arenas (Chile), Coronel y Valparaíso.  
**Línea del Brasil-Pacífico.**—Servicio mensual, saliendo del Havre el 26 de cada mes hace las escalas de Pasajes, Bilbao, Coruña, Vilagarcía o Marín, Vigo Oporto, Lisboa, saliendo el 8 de Cádiz directamente para Las Palmas, Rio Janeiro, Santos, Montevideo, Punta Arenas (Chile), Coronel y Valparaíso, admitiendo pasaje y carga para Buenos Aires el primero con trasbordo en Cádiz al vapor de la línea de Buenos Aires, y la segunda, con trasbordo en Montevideo.  
**Línea de Canarias.**—Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 17 de cada mes, directamente para Las Palmas, Mazagan, Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife, regresando á Mar del Plata por Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.  
**Línea de Fernando Poo.**—Servicio bimestral, saliendo de Barcelona el 25 de Mayo y de Cádiz el 26 y al sucesivamente cada dos meses para Fernando Poo, con escala en Casablanca, M. zagán y otros puertos de la costa occidental de Africa y Golfo de Guinea.  
**Línea de Zangar.**—Salidas de Cádiz lunes miércoles y viernes.  
Salidas de Tangar: martes jueves y sábado.  
Agentes en Pamplona, Elcano y San Sebastian.

### PARA ENFERMEDADES URINARIAS

## SANDALO PIZA

MIL PESETAS el que presente CAPSULAS de SANDALO mujeres que las del doctor Piza en Barcelona, y que curan más pronto y radicalmente todas las enfermedades urinarias. Premiado con medallas de oro en la Exposición de Barcelona, 1888 y Gran Concurso de París 1889. Veintidós años de exitosa existencia. Única preparación y reconocida por las Reales Academias de Medicina y Farmacia, varios corporaciones científicas y reconocida por las Reales Academias de Medicina y Farmacia, reconocida desde su nacimiento sobre todos sus similares. Frasco 14 reales.—Farmacia de Piza, Elcano, 8, San Sebastian, y principales de España y América. Admite en el establecimiento de Piza, Elcano, 8, San Sebastian, y principales de España y América. Admite en el establecimiento de Piza, Elcano, 8, San Sebastian, y principales de España y América.

## SOLUCION PAUTAUBERGE

al Clorhidro-Fosfato de Ca. Fosforado  
El remedio para las ENFERMEDADES DEL PECHO más eficaz para las TOSES RECIENTES Y ANTIGUAS para curar: las BRONQUITIS CRÓNICAS  
L. PAUTAUBERGE, 99, Rue Jules-César, París y las principales boticas.

### Estudios en Francia

El nuevo director de los Cursos Políticos de Burdeos, profesor en la escuela de Comercio, tiene en su familia dos ó tres jóvenes españoles. Escribásele rue Salnte-Catherine, núm. 10, Burdeos. 8

### Boca, garganta, voz

PASTILLA F. PRIETO DE GUAYACINA Y MENTOL  
Siempre dan resultado rápido y seguro para combatir las enfermedades de la Boca y Garganta, Tos por irritación y de las primeras vías respiratorias, ronquera, afonía, coqueo, dificultad de tragar, fetidez de aliento, anginas, dolor, picor, sequedad, granulación herpética, etc.  
Se recomienda muy especialmente á los cantantes, oradores, profesores, y á toda persona que tenga que hacer mucho uso de la voz.  
Tienen la ventaja sobre sus similares, de que en su composición no entran sales minerales, que como el Clorato de potasa y otras debilitan las mucosas del estómago. Nuestras pastillas, lejos de perjudicar el estómago, son un precioso tónico de las vías digestivas.  
Caja una peseta.  
Depósito en Pamplona, Farmacia de Aguilera-Zapatería, 26. 72-59

TONCO-GENITALES DEL DOCTOR MORALES  
Célebres píldoras para la completa y segura curación de la impotencia, Debilidad, Espermatría y Esterilidad.  
Cuentan 36 años de exitosa y segura aplicación de los enfermos que las emplean. Principales boticas á 30 reales caja, y se remiten por correo á todas partes.—Dr. Morales, Carretas, núm. 59 Madrid.  
En Pamplona, farmacia de J. Valencio.

Si las esquelas de defunción han de publicarse en la plana 1.ª de EL ECO DE NAVARRA, conviene que el encargo se dé antes de las tres de la tarde.  
Para la plana 3.ª se admiten hasta las cuatro de la madrugada.

### La Petite Gironde

es el periódico de Francia que más adelanta las noticias para España. La suscripción cuesta 475 pesetas al mes, haciendo la suscripción en casa de Hias de Aramburu, en San Sebastian.

### Mensajerías marítimas de Burdeos

Agencia de Vapores fundada el año 1867  
Facilita pasajes para Montevideo, Buenos Aires y otros puertos de América. No tomar boletines sin consultar los precios con Francisco Sarrazin, de Tolosa, calle Carrea, núm. 17, Guipúzcoa.  
Emigración gratuita á Brasil (San-Pedro), Idem á Chile, libres por menos de una cuarta parte del valor de pasaje. Pedir informes. 50-22

### Gran Balneario de Zurzo (Alava)

Fonda de Vista Alegre  
Propietario D. José Santos  
Esta antigua y acreditada casa reúne las mejores condiciones que ninguna otra en su clase por su posición, equidad y comodidades para el cliente. Cuenta con espaciosas habitaciones ventiladas á todos vientos. Gran servicio de personal; coche á todos los trenes. 56-29

### Baños de Tíermas

Provincia de Zaragoza.  
Temporada oficial del 15 de Junio al 15 de Octubre  
Aguas fuertemente cloruradas, sódicas, sulfúreas, termales (42°), aconsejadas por todos los médicos para combatir las afecciones herpéticas, reumáticas, gotosas, parálisis, escrofulosis y sífilis, en todos sus períodos. Específicas para la curación de las lesiones orgánicas del corazón, y en las neuritis de este órgano.  
Fonds, Telégrafo, Capilla, Cité Biar, plano y coche diario de Jaca y Pamplona. Servicio de lona esmerada y permanente; espaciosas habitaciones restauradas recientemente de primera y 2.ª clase; precio 20 y 14 reales diarios. Administrador, P. Maucha. 19 21 26 29 2 5 10 14 18 21 24 30 2 4 8 11 15 18 21 24 27 30 4 8 11 15 18 22 25 29. 50-28

### Vino Pinedo

DE KOLA COMPUERTO (Tónico nutritivo).—Kola, coca, cacao, guarana y ácido fosfórico. Convalecencia, anemia, raquitismo, afecciones nerviosas y cardíacas. Recomendado en el embarazo, lactancia, histerismo, digestiones difíciles, fadiga intelectual y corporal.—Puntos de venta: Farmacias de Pinedo, Cruz 40 y Gran Via, 14, Bilbao; en Pamplona, farmacia del Dr. Marquina. Pídanse en todas las farmacias. —7 (6)

CAPSULAS MATHEY-CAI de Copaiba, Cubeba y Sándalo  
MALES SECRETOS Enfermedades de la Vejiga.

ESTOMAGO ARTIFICIAL  
Caja 7,50; media caja 4 pesetas farmacias y droguerías. Representante en provincia don Francisco Grass.

La Navarra Agrícola  
Estafeta, 71, PAMPLONA.  
Semillas de todas clases servidas á coste y porte. Abonos, primeras materias, instrucciones. APARATOS PARA LA AGRICULTURA de las principales casas nacionales y extranjeras. TRILLOS SISTEMAS DISTINTOS. Antimicrobiana para combatir las enfermedades de la vid.—Clarificadores, desacidificadores, filtros, etc., para los vinos. Dirigirse á M. ERRO y COMPANIA, Estafeta, 71, Pamplona.

CLINICA DEL DR. ARPAL  
SITUADA EN EL PASEO DE SAGASTA Nº 26 DUPLA  
ZARAGOZA. 72-27.

SIMIENTE DE LINO TARIN  
Preparado especial para combatir con suceso Los Estreñimientos, Cólicos, Bochornos y las Enfermedades del Hígado y de la Vejiga (Exigir la marca de la Mujer de 6 piernas). La Celda: Una cucharada por la mañana y otra por la noche en la Celda. 1 fr. 30. TARIN, Farmacéutico de 1.ª Clase, ex-Interno de los Hospitales PARIS.—9, place des Petits-Pères, 9, y todas en farmacias del mundo entero.

CURACION CIERTA DE LAS ENFERMEDADES URINARIAS  
SANTALOL SOL  
NUEVO MEDICAMENTO MUCHISIMO MAS ACTIVO QUE EL SANDALO  
Premio «RENUNCIADO», en la Exposición Universal de París de 1889. Hasta hace poco se sabía tan solo que las propiedades medicinales de la esencia de sandalo están en relación con la precedencia del leno de que se extrae; pero ahora se ha comprobado plenamente que la esencia de sandalo es más activa cuanto mayor sea la cantidad que contiene de BLENOGRACIA. Este producto resulta ser el remedio específico para curar con prontitud la BLENOGRACIA, catarro vesical, cristitis aguda, sífilis en los uréteres y en la misma forma y dosis que el sandalo. El SANDALOL se vende en todas las farmacias. Depósito: Farmacia Sol, Cortes, 226 (frente á la Universidad) Barcelona. PAMPLONA: Doctor Artiga, Paseo de Valencia 22, Marquina y principales farmacias.